

Анекдот:

Два приятеля остановились в маленькой гостинице.

Утром один спрашивает другого:

– Ну, как тебе спалось?

– Очень скверно¹. У меня в постели оказаласьдохлая блоха².

– Так она же не могла тебя побеспокоить.

– Она-то не могла, но на её похороны и поминки³ собралось с полсотни родственников.



Часть А

Выучите следующие слова:

- | | |
|---|---|
| <p>А атрибут, -а <i>m</i> – atribut, přívlastek</p> <p>Б бесплатно – bezplatně, zdarma</p> <p>близкий, -ая, -ое, -ие – blízký, důvěrný</p> <p>буквально – doslova, doslovně</p> <p>быстрый, -ая, -ое, -ые – rychlý</p> <p>В включить, -чү, -чишь, -чат – zapnout, zapojit</p> <p>владелец, -льца <i>m</i> – majitel, vlastník</p> <p>входящий, -ая, -ее, -ие – přichozí, přicházející</p> <p>вызов, -а <i>m</i> (в. по телефону) – volání <i>zde</i> (telefonické volání)</p> <p>выходной, -ая, -ое, -ые (в. день) – nepracovní, vycházkový (volný den)</p> <p>выходные, -ых <i>mn. zpodst.</i> – víkend</p> <p>Д документ, -а <i>m</i> – doklad, listina</p> <p>З заполнить, -ню, -нишь, -нят – vyplnit, zaplnit</p> <p>запустить, -шү, -стишь, -стят (з. компакт-диск) – zapnout, nastartovat (spustit CD) <i>zde</i></p> <p>зачём – proč</p> <p>значительно – značně, podstatně</p> <p>И имя, имени <i>s</i> – jméno</p> <p>исходящий, -ая, -ее, -ие – vycházející, odchozí</p> <p>К кликнуть, -ну, -нешь, -нут (к. мышью) – kliknout (kliknout myší)</p> | <p>клип, -а <i>m</i> – klip</p> <p>кнопка, -и <i>ž</i> – tlačítko, knoflík</p> <p>коммуникация, -ии <i>ž</i> – komunikace</p> <p>копия, -ии <i>ž</i> – kopie</p> <p>М мобильник, -а <i>m</i> – mobil</p> <p>мобильный, -ая, -ое, -ые (м. телефон) – mobilní (mobilní telefon)</p> <p>модель, -и <i>ž</i> [дэ] – model, typ</p> <p>Н нажать, -жмү, -жмешь, -жмют – stisknout, zmáčknout, stlačit</p> <p>начинать, -аю, -аешь, -ают – začínat, zahajovat</p> <p>начинаться, -ается, -аются (1. a 2. os. se neuzívá) – začínat se, zahajovat se</p> <p>ник, -а <i>m</i> – přezdívka (v internetové komunikaci)</p> <p>номер, -а <i>m</i> – číslo <i>zde</i></p> <p>О образованный, -ая, -ое, -ые – vzdělaný, učený</p> <p>общаться, -аюсь, -аешься, -аются – komunikovat, stýkat se</p> <p>общение, -ния <i>s</i> – komunikace, kontakt</p> <p>обязательный, -ая, -ое, -ые – povinný, závazný</p> <p>опередить, -жү, -дишь, -дят – předstihnout, předběhnout</p> <p>опережать, -аю, -аешь, -ают – předstihovat, předbíhat</p> |
|---|---|

1 bídně, škaredě

2 zdechlá blecha

3 pohřeb a smuteční hostina

- осуществить, -влю, -вишь, -вят
– uskutečnit, realizovat
- осуществиться, -вится, -вятся (1. a 2. os. se používá) – uskutečnit se, splnit se
- осуществлять, -яю, -яешь, -яют
– uskutečňovat, realizovat
- осуществляться, -вляется, -вляются (1. a 2. os. se používá) – uskutečňovat se, splňovat se
- ответ, -а *m* – odpověď
- ответный, -ая, -ое, -ые – odpovědní, odpovědný
- отправить, -влю, -вишь, -вят – poslat, zaslat
- П парковка, -и *ž* – parkování, parkoviště
- пароль, -ля *m* – heslo
- перебрасывать, -аю, -аешь, -ают *hovor.*
– přehánět
- передача, -и *ž* – pořad *zde*
- переписываться, -аюсь, -аешься, -аются
– dopisovat si, psát si
- подключение, -ия *s k чему* – připojení *k čemu*,
zarojení *do čeho*
- позволить, -лю, -лишь, -лят – dovolit,
umožnit
- поисковый, -ая, -ое, -ые – vyhledávací,
průzkumný
- получать, -аю, -аешь, -ают – dostávat,
získávat
- пользователь, -ля *m* – uživatel
- посредством *чегó* – prostřednictvím *čeho*,
pomocí *čeho*
- посылать, -аю, -аешь, -ают – posílat,
zasílat
- почтовый, -ая, -ое, -ые (п. индекс [дэ])
– poštovní (PSC)
- править, -влю, -вишь, -вят – řídit, vládnout
- предоставляемый, -ая, -ое, -ые
– poskytovaný, přidělovaný
- представить, -влю, -вишь, -вят – představit,
předvést, předložit
- приложение, -ия *s* – příloha, příložený
- принтер, -а *m* [тэ] – tiskárna
- причём – přičemž
- просматривать, -аю, -аешь, -ают
– prohlížet si
- простой, -ая, -бе, -ые – jednoduchý, prostý
- прочий, -ая, -ее, -ие (и прочее) – ostatní,
jiný (a jiné)
- Р развитие, -ия *s* – rozvoj, rozvíjení
- различный, -ая, -ое, -ые – různý, rozdílný,
odlišný
- расти, -ту, -тешь, -тут – růst, zvyšovat,
narůstat
- режим, -а *m* (р. он-лайн) – režim (režim
on-line)
- С Сеть, -ти *ž* б.р. в Сеті – síť (internetová)
- символ, -а *m* – symbol
- ситуация, -ии *ž* – situace, událost
- сканер, -а *m* [нэ] – skener, snímač
- скачивать, -аю, -аешь, -ают (с. файлы)
– stahovat (stahovat soubory)
- сомнение, -ия *s* – pochybnost, pochybování
- сообщение, -ия *s* – zpráva, sdělení
- сотовый, -ая, -ое, -ые *zpodst.* (телефон)
– mobilní telefon, mobil
- ссылка, -и *ž* – odkaz
(v internetové komunikaci)
- Т таким образом – takovým způsobem, taktó
- тандем, -а *m* [дэ] – tandem, pár
- темп, -а *m* [тэ] – postup, tempo
- технологический, -ая, -ое, -ие
– technologický
- У угроза, -ы *ž* – hrozba, výhrůžka
- удостоверение, -ия *s* (у. личности) – průkaz,
potvrzení (průkaz totožnosti)
- улучшать, -аю, -аешь, -ают – zlepšovat,
zdokonalovat
- упрощать, -аю, -аешь, -ают – zjednodušovat
- установить, -влю, -вишь, -вят – navázat,
stanovit, zřídít
- Ф файл, -а *m* – soubor
- форум, -а *m* – fórum
- функция, -ии *ž* – funkce, činnost
- Ц цифровой, -ая, -бе, -ые (ц. техника,
фотоаппарат) – digitální, číselný
(digitální technika, fotoaparát)
- Ч чат, -а *m* – chat, chatování
- Я ящик, -а *m* – schránka

Запомните!

Куда ни помотри, всюду компьютеры,
ноутбуки, принтеры, сканеры...

Если у человека нет ноутбука
с подключением к Сети, он практически
отрезан от окружающего мира.

Нужно просто пройти регистрацию.

Постоянно разрабатываются новые
технологии.

Мобильные телефоны становятся всё
меньше и легче.

Владельцы сотовых общаются посред-
ством СМС-сообщений [эсмэс].

Последние модели сотовых оснащены
такими функциями, как цифровой
фотоаппарат, камера с оптической
трансфокацией, MP3 [эмпэтри]
проигрыватель, игровой джойстик.

Казалось бы, что мобильный телефон
может стать в будущем реальной угрозой
для Интернета.

Уже сейчас выпускаются телефоны,
с помощью которых можно подключиться
к Сети.

с глазу на глаз

Zapamatujte si!

Ať se koukneš kamkoli, všude počítače,
notebooky, tiskárny, skenery...

Jestli člověk nemá notebook s připojením
k internetu, je prakticky odříznut od
okolního světa.

Je třeba se jen zaregistrovat.

Stále se vyvíjí nové technologie.

Mobilní telefony jsou stále menší
a lehčí.

Majitelé mobilních telefonů komunikují
prostřednictvím SMS zpráv.

Poslední modely mobilů jsou vybaveny
funkcemi jako digitální fotoaparát,
kamera s optickou transfokací, MP3
přehrávač, hrací joystick.

Zdálo by se, že se mobilní telefon může
v budoucnu stát skutečnou hrozbou
internetu.

Už dnes se vyrábějí telefony, jejichž
pomocí je možné se připojit k internetu.

z očí do očí/mezi čtyřma očima



Соба́ка то́чка ру

Современную жизнь трудно представить без компьютера. Цифровая техника сегодня правит миром: куда ни посмотри, всюду компьютеры, ноутбуки, принтеры, сканеры... Совсем недавно мы писали друг другу письма и неделями, а иногда месяцами ждали ответа. Тогда мы и не думали, что когда-то будем отправлять своим близким и друзьям электронные письма и получать от них ответ за считанные секунды. Действительно, коммуникация в последние годы стала значительно быстрее и проще. Люди стали более образованными:



любую информацию теперь можно найти в Интернете. Таким образом, если у человека нет ПК или ноутбука с подключением к Сети, он практически отрезан от окружающего мира. Ведь любое общение сегодня осуществляется с помощью электронной почты. Уже никого не интересует номер вашего дома или ваш почтовый индекс, скорее спросят электронный адрес. Его, кстати, можно получить в течение нескольких минут. Для этого нужно просто пройти регистрацию на любом поисковом сайте, придумать так называемый ник, или же имя, с которого будет начинаться ваш адрес, и пароль, чтобы открывать свой ящик и читать новые письма. Причём обязательным атрибутом такого адреса является „собака“, или „собачка“, @, ставшая символом электронной почты во всём мире. Таким образом, можно буквально за минуту получить адрес `mya@server.ru` (имя собака сервер точка ру), где `mya` – это имя пользователя почтового ящика на сайте `www.server.ru` (три дабл ю точка сервер точка ру). Пройдя регистрацию, можно не только переписываться со знакомыми и родственниками, но и в приложении посылать им свои фотографии, копии документов и прочее. Благодаря Интернету можно также скачивать музыку, различные программы и файлы, смотреть фильмы, клипы и любимые передачи, звонить в другие города и страны и общаться в режиме он-лайн, играть в игры или просто просматривать интересующие нас странички.

Есть ещё одно средство, улучшающее нашу жизнь и упрощающее наше общение. Это сотовый телефон. Заметим, что темпы развития сотовой связи заметно опережают темпы развития Всемирной паутины. Постоянно разрабатываются новые технологии, с каждым годом мобильные телефоны становятся всё меньше и легче, причём значительно растёт количество предоставляемых функций. Если в Интернете есть форумы, чаты и электронная почта, то владельцы сотовых общаются посредством СМС-сообщений. Последние модели сотовых оснащены такими функциями, как цифровой фотоаппарат, камера с оптической трансфокацией, MP3 проигрыватель, игровой джойстик и прочее. Казалось бы, что мобильный телефон может стать реальной угрозой для Интернета. Однако, нет никаких сомнений, что в ближайшем будущем сотовый и Интернет будут работать в тандеме и позволят человеку встать на новую ступеньку технологического

развития. Уже сейчас выпускаются телефоны, с помощью которых можно в любой момент подключиться к Сети и, к примеру, прочитать последние новости. Совсем скоро мы сможем по телефону делать покупки в Интернет-магазинах, платить за парковку или бронировать номер в отеле. Будут ли люди общаться друг с другом сидя у компьютера или только по телефону, покажет время, но не будем забывать о том, что далеко не всё можно сказать на электронном языке. Поэтому советуем вам не перебарщивать с компьютерным и телефонным общением, а почаще встречаться с близкими и знакомыми, чтобы побеседовать с ними с глазу на глаз.

Výklad:

1. ПК [пэ́кэ] je zkratka pro **персональный компьютер**.
2. Pro znak @ („zavináč“) se v ruštině používá běžně slovo „собака“, zdrobněle „собачка“.
3. Slovním spojením **Всемирная паутина** rozumíme celosvětovou síť – internet. Všimněte si, že slovo **Всемирная** je psáno s velkým písmenem na počátku, stejně tak jako slovo **Интернет** [нэ] a slovo **Сеть** při označení internetu – síť (v ostatních případech bude slovo **сеть** s malým písmenem). Pozor na kolísání přízvuku v 6. pádu jedn. čísla u slova **сеть** – в **сети** и в **сети** a na přízvuk v množném čísle (сети, сетей, сетям, сети, о сетях, сетями).
4. **СМС-сообщение** [э́сэмэ́с] je označení SMS zprávy. V hovorové řeči můžeme ale často slyšet slovo **смс-ка** [э́сэмэ́ска], které se také pravidelně skloňuje (смс-ки, смс-ку apod.).

1. Расскажите, о чём текст.

2. Uvedená slovní spojení použijte ve větách:

скачать файл, подключиться к Интернету, пользоваться сотовой связью, получить СМС-сообщение/электронное письмо, отправить СМС-сообщение/электронное письмо, включить/выключить компьютер, нажать на кнопку, кликнуть мышкой, найти сайт, запустить компакт-диск, записать на диск, сфотографировать кого-нибудь, снять на видео, получить ссылку

3. Odpovídejte, reagujte:

1. Какую роль играет компьютер в сегодняшнем мире?
2. Объясните, что такое Интернет?
3. Какие возможности предоставляет нам Интернет?
4. Что такое электронная почта?
5. Каким образом можно получить электронный адрес?
6. Как называется обязательный атрибут электронного адреса?
7. Как ещё можно назвать мобильный телефон?
8. Расскажите о последних тенденциях в сфере мобильных телефонов.
9. В Сети мы посылает электронные письма. Что является аналогичным способом общения по сотовому телефону?
10. Каким образом связан Интернет с сотовой связью?

4. Компьютер и его составные части



Для чего нужен жёсткий диск?

Для чего нужна клавиатура?

Для чего нужен монитор?

Для чего нужна мьшка?

5. Диалог. Poslechněte si následující rozhovor. Opakujte po větách, poté si rozhovor přečtete a ve dvojicích tvořte obdobné dialogy (volejte do call centra, ptejte se na různé novinky v oblasti mobilů, počítačů a internetu, pokuste se zjistit co nejvíce informací o nových technologiích apod.):



108 L14_A02

A: Добрый день! Это контактный центр Русфón?

Б: Да, слушаю вас.

A: Мне нужна ваша консультация. Послезавтра я уезжаю в Лондон и хотел бы установить роуминг. Это платная услуга?

Б: Это зависит от вашего тарифа. Если у вас тарифы „Слушаю“, „Общаюсь“ и „Связь по выходным“, то за подключение вам необходимо будет заплатить 200 рублей.

A: У меня тариф „Всегда на связи“.

Б: В таком случае услуга подключается бесплатно.

A: Скажите, пожалуйста, что входит в эти услуги.

Б: Роуминг обеспечивает прежде всего возможность получения любых входящих вызовов и совершения исходящих звонков, а также получения и отправления СМС-сообщений.

A: А какие документы мне потребуются?

Б: При себе нужно иметь только паспорт или любое другое удостоверение личности.

A: Спасибо за информацию.

Б: Не за что. Спасибо за звонок. Всего доброго.

A: Всего доброго.

Skloňování podstatných jmen ženského rodu (ПЛОЩАДИ) končících na měkkou souhlásku v množném čísle

	площадь	koncovky
1.	площади	-И
2.	площадей	-ЕЙ
3.	площадям	-ЯМ
4.	площади	-И
6.	о площадях	-ЯХ
7.	площадями	-ЯМИ

Pamatujte:

1. Po **ж, ш, ч, щ** ve **3., 6. a 7. pádu** jsou tvrdé koncovky **-АМ, -АХ, -АМИ** (př.: мьши, мьшей, мьшам, мьшей, о мьшах, мьшами).
2. U životných podstatných jmen se **4. pád** rovná **2. pádu** (př.: мьши, мьшей, мьшам, мьшей...).
3. Pozor na **přízvuk!** Přízvuk může být v množném čísle **stálý** (тетради, тетрадей, тетрадам, тетради, о тетрадях, тетрадями) nebo **pohyblivý** (viz vzor площадь). Slova s pohyblivým přízvukem je nutno si zapamatovat při osvojování nových slov. U slov s pohyblivým přízvukem bývá zpravidla přízvuk na kmeni v 1. a 4. p. množ. č., v ostatních pádech bývá na koncovce.

6. Podstatná jména v závorkách dejte do správného tvaru v množném čísle:



без хороших (связи), о первых (рукописи), с нашими (подписи), к составным (части), из пражских (достопримечательности), с новыми (двери), в школьных (тетради), по (ночи), на московских (площади), без ясных (цели), с этими (мышь), к большим (возможности), о компьютерных (сети), с цветными (надписи), за деревянными (двери), в старых (тетради), с его (способности)

7. Vyberte správnou variantu:



1. Из-за *ограниченным* возможностями/*ограниченных* возможностей мы не смогли добиться *всех целей/всех* целях. 2. У нас есть информация о *полезных* связях/*полезных* связей. 3. Директор школы запретил ученикам пользоваться *тетрадьми/тетради* с яркими обложками. 4. Сложный материал нужно учить по *частях/частям*. 5. Количество *фальшивых подписях/фальшивых* подписей составило тринадцать процентов. 6. Благодаря *компьютерным сетям/компьютерными* сетями возникает новое пространство общения людей. 7. Ты не стой в *дверях/дверям!* Лучше заходи в дом! 8. Это эффективное средство против *мышам/мышей*. 9. Мы осмотрели *всех известных* площадей/*все* известные площади города. 10. Володя пишет дипломную работу по *ночам/ночах*.

Časování sloves končících na -нуть (-нуться)/-нуть (-нуться)

I. Přízvuk stálý na koncovce:

ВЕРНУТЬ(СЯ)/VRÁTIT (SE)		
я	верну(сь)	-НУ(СЬ)
ты	вернешь(ся)	-НЕШЬ(СЯ)
он, она, оно	вернёт(ся)	-НЁТ(СЯ)
мы	вернём(ся)	-НЁМ(СЯ)
вы	вернёте(сь)	-НЁТЕ(СЬ)
они	вернут(ся)	-НУТ(СЯ)

Паматуйте:

- Podle tohoto typu se časují slovesa končící na přízvučné **-нуть(ся)**: **свернуть**/zatočit, stočit, **отдохнуть**/odpočinout si, **завернуть**/zabočit, zabalit, **перевернуть(ся)**/otočit (se), převrátit (se), **улыбнуться**/usmát se apod. U sloves typu **вернуть(ся)/vrátit (se)** je přízvuk vždy na koncovce!
- Minulý čas se tvoří pravidelně: (я, ты, он) **вернул**, (она) **вернула**, (оно) **вернуло**, (они) **вернули**.

II. Přízvuk stálý na první slabice před -ну:

ПРЫГНУТЬ/СКОЧИТ		
я	прыгну	-НУ
ты	прыгнешь	-НЕШЬ
он, она, оно	прыгнет	-НЕТ
мы	прыгнем	-НЕМ
вы	прыгнете	-НЕТЕ
они	прыгнут	-НУТ

Паматуйте:

- Podle tohoto typu se časují slovesa mající stálý přízvuk na první slabice před **-ну!** Do této skupiny patří například slovesa **прыгнуть**/skočit, **крикнуть**/vykřiknout, zakřičet, **топнуть**/dupnout, **тронуть**/dotknout se, hnout, **вынуть**/vyndat, **сунуть**/strčit, vsunout apod. U těchto sloves se minulý čas tvoří **pravidelně**: (я, ты, он) прыгнул, крикнул, топнул, тронул, вынул, сунул, (она) прыгнула, крикнула, топнула, тронула, вынула, сунула, (оно) прыгнуло, крикнуло, топнуло, тронуло, вынуло, сунуло, (мы, вы, они) прыгнули, крикнули, топнули, тронули, вынули, сунули apod.
- POZOR!** Do této skupiny sloves patří i slovesa typu **погибнуть**/zahynout, která se časují stejně, ale tvary minulého času tvoří nepravidelně **вynecháním -ну-** a v mužském rodě i koncového **-л!**

Pozorujte: (я) **погибну**, (ты) **погибнешь**, (он, она, оно) **погибнет**, (мы) **погибнем**, (вы) **погибнете**, (они) **погибнут**, **АЛЕ**: (я, ты, он) **погиб**, (она) **погибла**, (оно) **погибло**, (мы, вы, они) **погибли**.

Zapamatujte si následující slovesa, která tvoří minulý čas nepravidelně: **мёрзнуть**/mrznout, **возникнуть**/vzniknout, **промóкнóуть**/zmoknout, **отвóикнóуть** *от чего*/odvyknout si *od čeho*, **привóикнóуть** *к чему*/zvyknout si *na co*, **окрéпнóуть**/zotavit se, **ослéпнóуть**/oslepnout, **исчéзнóуть**/zmizet, **сóхнóуть**/schnout.

III. Přízvuk pohyblivý:

ОБМАНУТЬ/OKLAMAT, PODVÉST		
я	обману	-НУ
ты	обманешь	-НЕШЬ
он, она, оно	обманет	-НЕТ
мы	обманем	-НЕМ
вы	обманете	-НЕТЕ
они	обманут	-НУТ

Pamatujte:

1. Podle tohoto typu se časují slovesa s pohyblivým přízvukem. Je nutno se je naučit při prvním osvojení. Zapamatujte si prozatím slovesa **тонуть**/topit se, tonout, **упоминуть**/zmínit se, připomenout, **тянуть**/táhnout.
2. Minulý čas se tvoří pravidelně: (я, ты, он) **обманул**, (она) **обманула**, (оно) **обмануло**, (мы, вы, они) **обманули**.

8. Naučte se užívat ruskou částici *вряд ли* (sořva, stěži). Odpovidejte na otázky podle vzoru. Pamatujte si, že částice *вряд ли* je přízvučná:

Кто вернёт ему журналы? (я – он) → Я верну ему журналы, а он **вряд ли** вернёт.

1. Кто вынет из корзины мяч? (мы – Алёша)
2. Кто прыгнет высоко? (его команда – наша команда)
3. Кто завернёт подарок в бумагу? (родители – знакомый)
4. Кто упомянет об общественных проблемах? (житель города – гости столицы)
5. Кто улыбнётся? (я – вы)
6. Кто свернёт направо? (она – он)
7. Кто отдохнёт после обеда? (бабушка – внуки)
8. Кто их обманет? (работники этого агенства – Ян и Степан)
9. Кто крикнет громко? (ты – твой друг)
10. Кто вернётся обратно? (вы – дети)
11. Кто топнет два раза? (мальчик – парни)
12. Кто привикнет к самостоятельности? (внуки – сын Олёга)
13. Кто отдохнёт во Франции? (работник завода – экономисты)
14. Кто вернётся раньше всех? (ребята – Алёна)

9. Slovesa v závorkách dejte do správného tvaru v minulém čase:


1. Друзья быстро (привикнуть) к сотовым телефонам.
2. Юрий Алексеевич Гагарин (погибнуть) 27 марта 1968 года.
3. Галина (улыбнуться), а я заплакал.
4. Дедушка (ослепнуть), когда ему исполнилось 85 лет.
5. Мои коллеги (вернуться) на завод.
6. Куда (исчезнуть) деньги на поездку?
7. После длительной болезни он наконец (окрепнуть).
8. Зачем ты (вынуть) из сумки все продукты?
9. Когда (возникнуть) эта идея?
10. Мы (промокнуть) до последней нитки.
11. В магазине нас (обмануть).
12. Девочка совсем (замёрзнуть).
13. На прошлой неделе мы хорошо (отдохнуть).
14. Все комнатные цветы (засохнуть).
15. Автобус (свернуть) с трассы и несколько раз (перевернуться).
16. Я уже (отвिकнуть) от домашней еды.

По-твоему или по твоему мнению?

Pozor na pravopis a přízvuk!

по-моему/по-твоему = podle mě/podle tebe

по моему/твоему мнению = podle mého/tvého názoru/mínění

10. Какое ваше мнение? Творите вёты podle vzoru:

Я думаю, что курение – опасное занятие. → По-моему/По моему мнению, это опасно.

Ты думаешь, что курение – опасное занятие. → По-твоему/По твоему мнению, это опасно.

1. Я думаю, что чтение книг – интересное занятие.
2. Ты думаешь, что подключение к Интернету – необходимый шаг.
3. Я думаю, что игра в баскетбол – полезное занятие.
4. Ты думаешь, что пицца – вкусное блюдо.
5. Я думаю, что день рождения – приятное событие.
6. Ты думаешь, что их развод – неправильное решение.
7. Ты думаешь, что целебные травы помогут пациенту.
8. Я думаю, что этот тариф выгодный.
9. Я думаю, что это платье модное.
10. Ты думаешь, что мы не достигнем цели.
11. Ты думаешь, что яблоки стоят дешевле, чем картошка.
12. Я думаю, что они смогут заработать 1000 долларов.

Часть В

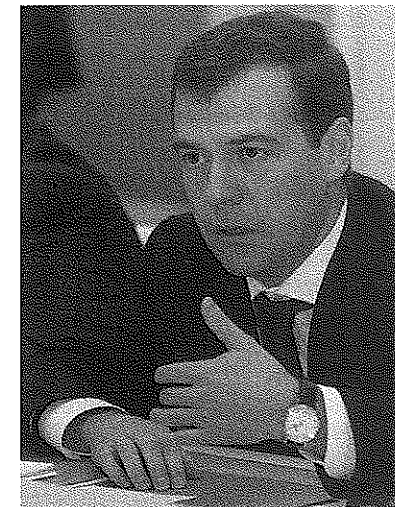
Интернет в каждой библиотеке

1. Послушайте, а затем прочитайте статью о национальном проекте:


109 L14_A03

Первый вице-премьер Дмитрий Медведев¹ считает особенно важной задачей на несколько лет **обеспечение** компьютерами российских библиотек и подключение к Интернету. Новый проект может **охватить** более ста тысяч **учреждений**: в каждой библиотеке, кроме Интернета, должны быть доступны электронные каталоги и электронные **версии** книг.

На встрече президента Российской Федерации Владимира Пúтина с членами **палаты Совета Федерации** первый вице-премьер рассказал о ходе реализации национальных проектов. По его мнению, особенно важной темой является развитие сети библиотек. „У нас всего в стране сто тридцать тысяч библиотек, но **значительная** часть из них находится в очень **посредственном состоянии**“, – отметил Медведев.



¹ 2 марта 2008 года в России прошли президентские выборы. Президентом Российской Федерации был

Он привёл следующую статистику: только в пятнадцати процентах библиотек есть компьютеры, всего лишь девять процентов библиотек подключены к Интернету. „А как мы с вами понимаем, библиотеки сегодня – это не только книги, это возможность обратиться к электронным каталогам, посмотреть электронные версии книг“, – напомнил вице-премьер.

Стоит отметить, что в 2007 году в рамках проекта „Образование“ успешно прошло подключение к Интернету всех российских школ, а в 2008 году начнётся проект по интернетизации медицинских учреждений. Подключение к Сети библиотек выглядит не менее значимым проектом. Благодаря этому шагу библиотеки станут культурными центрами. „Главное, чтобы подключение к Интернету прошло одновременно с их компьютеризацией. Каждую библиотеку нужно будет обеспечить шестью-семью компьютерами, также нужна будет точка доступа Wi-Fi для тех, кто пришёл со своим ноутбуком“, – заметил эксперт.

(по www.cnews.ru, от 16.01.08)

Что значит это слово?

версия, -ни <i>ž</i>	verze
вице-премьер, -а <i>m</i>	náměstek předsedy vlády
значимый, -ая, -ое, -ые	významný, důležitý
значительный, -ая, -ое, -ые	značný
обеспечение, -ия <i>s</i>	zabezpečení, zajištění
обеспечить, -чу, -чишь, -чат	zajistit, zaručit, zabezpečit
отметить, -чу, -тишь, -тят	poznamenat, podotknout
охватить, -чү, -тишь, -тят	zasáhnout
палата, -ы <i>ž</i>	sněmovna, komora
посредственный, -ая, -ое, -ые	průměrný
Совет Федерации <i>m</i>	Rada federace (<i>horní komora Parlamentu</i>)
состояние, -ия <i>s</i>	stav
точка доступа Wi-Fi <i>ž</i> [вай-фай]	přístupový bod Wi-Fi
учреждение, -ия <i>s</i>	zařízení, ústav

Работа с текстом

2. Расскажите, о чём пишется в статье.

3. Ответьте на заданные вопросы:

1. Что такое РФ [эр-эф]?
2. Кто был первым вице-премьером РФ в начале 2008 года?

3. О какой проблеме говорится в тексте?
4. Зачем нужны в библиотеках компьютеры и подключение к Интернету?
5. Какая ситуация в сегодняшнее время? Приведите статистику.
6. Какое мнение эксперта?
7. Какой проект успешно прошёл в 2007 году?
8. Какой проект планировалось реализовать в 2008 году? Как вы считаете, зачем нужны компьютеры и доступ к Сети в больницах, поликлиниках и других медицинских центрах?

4. Интернет-кафе. Poslechněte si následující nahrávku o internetové kavárně a napište si ji jako diktát. Poté vyprávějte o kavárně a jejích službách. Doporučte ji svým známým, řekněte, proč by měli navštívit právě tuto kavárnu.



110 L14 A04

Časování nepravidelných sloves СНЯТЬ/SUNDAT a БЕЖАТЬ/БЕЖЕТ

Slovesa **снять/sundat**, **свлéci**, **наточít**, **выфотографоват** a **бежать/běžet** patří mezi nepravidelná slovesa. Jednotlivé tvary se naučte, věnujte pozornost přízvuku.

СНЯТЬ/SUNDAT			
я	сниму́	мы	сниме́м
ты	сниме́шь	вы	сниме́те
он, она́, оно́	сниме́т	они	сниму́т

Раматуйте:

1. Призвук je v 1. os. jedn. čísla na koncovce.
2. Tvary minulých časů jsou (я, ты, он) **снял**, (она́) **сняла́**, (оно́) **сняло́**, (мы, вы, они́) **сняли**.
3. Tvary rozkazovacího způsobu: **сними́!** **снимите́!**
4. Vidovou dvojici tvoří pravidelné sloveso **снимать** (снимаю, снимаешь, снимают).
5. Stejně se časují slovesa **отнять/vzít**, **одебрat** (отниму́, отниме́шь, отниму́т), **поднять/zvednout** (подниму́, подниме́шь, подниму́т), **обнять/obejmout** (обниму́, обниме́шь, обниму́т) apod. **Pozor** ale na **призвук** v minulém čase: **отнять** (отнял, отняла́, отняло, отняли), **поднять** (поднял, подняла́, подняло, подняли), **обнять** (обнял, обняла́, обняло, обняли). **U mužského a středního rodu a u množného čísla** jsou přípustné také tvary **отнял**, **отняло**, **отняли**; **поднял**, **подняло**, **подняли**; **обнял**, **обняло**, **обняли**.

Výše uvedená slovesa jsou mnohovýznamová, zapamatujte si slovní spojení:

- **снять кино**/zfilmovat, **снять обувь**/zout se, **снять одежду**/svléci si šaty, **снять фильм**/natočit film, **снять вину**/obhájit se, **снять комнату**/pronajmout si pokoj (pozor na sloveso pronajmout *něкому něсо* – сдаты *кому что*), **снять с работы**/propustit z práce, **снять швы**/vyndat stehy, **сняться в кино** / zahrát si ve filmu
- **отнять что** у *кого*/odebrat *со* *кому*, **отнять много времени**/zabrat hodně času
- **поднять бунт**/vzbouřit se, **поднять воротник**/vyhnout límec, **поднять голос**/zvednout hlas, **поднять на смех**/zesměšnit, **высмат** se, **поднять настроение**/zlepšit náladu, **поднять разговор**/zavést řeč

5. Tvořte věty podle vzoru. Ve větách používejte částici *вро́д ли*:

Кто снимет чистые полотенца? (Настя – они) → Настя снимет, а они вроде ли снимут.

1. Кто обнимет Николая? (ты – вы) 2. Кто поднимет карандаш? (учитель – Ольга и Степан)
3. Кто отнимет у ребенка нож? (родители – няня) 4. Кто нас снимет? (я – гости) 5. Кто поднимет большой шкаф? (брат – ты) 6. Кто обнимет мальчика? (мы – они) 7. Кто отнимет у нее зарплату? (шеф – коллеги) 8. Кто снимет интересный фильм? (режиссер – я)

6. Slovní spojení přeložte a užitě ve větách podle vzoru:

*снять ботинки → Когда ты наконец снимешь ботинки?
Когда вы наконец снимете ботинки?
Я уже их снял./Я уже их сняла./Мы уже их сняли.*

поднять вопрос о сотовой связи, снять исторический фильм, отнять у него скейтборд, обнять своих детей, снять с работы Иванова, поднять разговор о повышении заработной платы, отнять у Анны мяч, обнять брата, снять квартиру в центре города, поднять руки, отнять у ребенка игрушки, снять с нее вину

7. Přeložte následující věty. Používejte slovesa *снять, обнять, отнять* a *поднять*:

1. Na podzim jsme natočili zajímavý film. 2. Proč učitel zvedl hlas? 3. Zabralo to hodně času. 4. Zvedni tuto tašku! 5. Kdy tě propustili z práce? 6. Vezměte mu nůž! 7. Nedávno si pronajali malý pokoj. 8. Zuj si boty a vyhrň si límec! 9. Žena objala syna. 10. Zavedl řeč o novém obchodním centru.

БЕЖАТЬ/БЕЖЕТ

я	бегу	мы	бежим
ты	бежишь	вы	бежите
он, она, оно	бежит	они	бегут

Раматуйте:

1. Tvary minulého času se tvoří pravidelně: (я, ты, он) **бежал**, (она) **бежала**, (оно) **бежало**, (они) **бежали**.
2. Tvary rozkazovacího způsobu: **беги!** **бегите!**
3. Sloveso **бежать** řadíme do skupiny pohybových sloves. Vidovou dvojici s **бежать** tvoří pravidelné sloveso **бегать**/běhat (бэгаю, бэгаешь, бэгают). Zapamatujte si, že obě slovesa jsou **nedokonavého vidu**. Rozdíl spočívá v tom, že sloveso **бежать** označuje **jednorázový pohyb** (Ученик бежит в школу – Žák běží do školy), zatímco sloveso **бегать** označuje **pohyb vícenásobný** (Ученик бегает в школу – Žák běhá do školy). Stejný rozdíl je i u dalších sloves pohybu (нести – носить, идти – ходить, вести – водить, лететь – летать atd.).

8. Куда вы бежите? Дополните правильные формы:

1. Сосед в магазин. 2. Я на работу. 3. Мальчик в школу. 4. Ты домой, а мы на дискотеку. 5. Вы на почту. 6. Он на вокзал, а я на набережную. 7. Администратор в отель. 8. Мы в аптеку.
9. Вы в салон красоты, а знакомая в парикмахерскую. 10. Все куда-то 11. Кто за нами? 12. Заместители на встрече.

Podmínkové věty (ЕСЛИ, ЕСЛИ БЫ, КОГДА) a věty s částicí ЛИ

Pozorně si přečtěte následující věty a jejich český překlad:

Если он об этом узнает,
все испортится.

Jestli (když, jestliže) se o tom dozví,
všechno se pokazí.

Если не будет дождя,
мы пойдем гулять.

Jestli (když, jestliže) nebude pršet,
půjdeme se projít.

Мы еще не знаем, будет ли
у нас завтра время.

Ještě nevíme, **zdali** budeme
(**zda** budeme) mít zítra čas.

Вы не знаете, придет ли он
завтра?

Nevíte, **zda** přijede
(**zdali** přijede) zítra?

Раматуйте:

1. Podmínkové věty jsou v ruštině tvořeny spojkami **если** (jestli, jestliže), **когда** (když), **если бы** (kdyby).
2. **POZOR!** U podmínkových vět dávejte pozor na použití českých spojek **jestli** a **-li!** Pokud tyto spojky můžeme nahradit spojkami **zda**, **zdali** (viz tabulka v úvodu), potom se jedná o **nepřímou otázku** (nikoli o podmínkovou větu). Nepřímé otázky se v ruštině vyjadřují částicí **ли**. Pokud české spojky **jestli** a **-li** můžeme nahradit spojkou **jestliže**, potom jde o **podmínkovou větu** – v ruštině se spojkou **если** (viz tabulka v úvodu).
3. Už víte, že v podmiňovacím způsobu je v ruštině pouze jeden společný tvar **бы** (я **бы** хотел, ты **бы** хотела ... они **бы** хотели). Stejně tak je tomu i v podmínkových větách s podmiňovacím způsobem – jediným tvarem je spojka **если бы**:

Если бы я ничего не хотел...	Kdybych nic nechtěl...
Если бы ты ничего не хотел...	Kdybys nic nechtěl...
Если бы он ничего не хотел...	Kdyby nic неchtěl...
Если бы она ничего не хотела...	Kdyby nic неchtěla...
Если бы оно ничего не хотело...	Kdyby nic неchtело...
Если бы мы ничего не хотели...	Kdybychom nic неchtěli...
Если бы вы ничего не хотели...	Kdybyste nic неchtěli...
Если бы они ничего не хотели...	Kdyby nic неchtели...

4. Na rozdíl od češtiny v ruštině se částice **ли** píše zvlášť (bez spojovníku). Už bylo zmíněno, že částice **ли** se užívá v **nepřímých otázkách** (viz tabulka v úvodu). Nepřímé otázky bývají zpravidla uvozeny slovesy **спросить**, **знать** apod. Částici **ли** nemůžeme vynechat:

Ты не знаешь, в комнате ли они?	Nevíš, zda jsou в комнате?
Мы не знаем, будет ли у нас время.	Nevíme, zdali будем mít čas.
Спросите, зайдёт ли к нам Саша.	Zeptejte se, zdali к нам Saša zajде.

5. Částice **ли** se užívá i v tzv. **zdvořilostních otázkách** (přímé otázky), ve kterých ale tato částice není závazná (můžeme ji vynechat):

Не хотите ли вы остаться у нас?	Nechcete u нас zůstat?
Не хотите ли вы поехать с нами в Москву?	Nechcete с нами jet do Moskvy?

6. Podmínkové věty se spojkou **когда**/když tvoříme obdobně jako v češtině:

Когда я болею, я принимаю эти лекарства.	Když jsem nemocný, беру tyto léky.
Когда ему было 20 лет, он занимался спортом.	Když mu bylo 20 let, věнoval se sportu.

9. Spojte následující věty podle uvedeného vzoru. Používejte spojky если, когда:

Ты не сможешь руки. Мы не будем кушать. → Если ты не сможешь руки, мы не будем кушать.

1. Он придёт вовремя. Я дам ему ключи. 2. У нас будут деньги. Мы купим сотовый телефон. 3. Студенты будут заниматься спортом. Они сдадут все экзамены. 4. Ты заболеешь. Ты пойдёшь к врачу. 5. Молодёжны снимут квартиру. Родители подарят им диван. 6. Дядя расскажет об этом на работе. Я не смогу уехать в командировку. 7. Вы захотите поехать за границу. Вам придётся оформить визу. 8. Соседи отнимут у Андрея мячик. Он будет плакать. 9. В библиотеках будут компьютеры. Мы сможем пользоваться электронными каталогами. 10. Дочь не будет владеть чешским языком. Она не будет общаться с чехами.

10. Вěты з předcházějícího cvičení převed'te do minulého času a spojte pomocí spojky если бы. Tvořte podmínkové věты s podmiňovacím způsobem podle následujícího vzoru:

Ты не помыл руки. Мы не покушали. → Если бы ты не помыл руки, мы бы не покушали.

11. Spojte následující věты podle uvedeného vzoru. Používejte částici ли:

Я не знаю. Максим поедет на дачу. → Я не знаю, поедет ли Максим на дачу.

1. Эксперты узнают. Компьютеризация будет возможна. 2. Администратор сообщит вам. Этот номер занят. 3. Я у него спрошу. Он умеет танцевать. 4. Дмитрий пока не знает. Он встретится с деловым партнёром. 5. Саша не знает. Он поступит в вуз. 6. Мы сообщим ассистенту. Мы пообедаем с деловыми партнёрами. 7. Спроси у врача. Нужно принимать эти таблетки. 8. Вице-премьер не знает. Этот проект реализуется. 9. Узнайте у директора школы. На следующей неделе будут каникулы. 10. Туристы из Чехии спрашивают. Завтрак входит в стоимость проживания.

12. Переведите:

1. Nejdříve se zaregistrujete a poté zadáte svoji přezdívku a heslo. 2. Napište smsku a ihned ji odešlete! 3. Nejdřív musíte kliknout na tento odkaz. 4. Co jste zapsali do sešitů? 5. Můžete se připojit ze svého notebooku k internetu? 6. Zahrál si ve filmu. 7. Promluvíme si mezi čtyřma

očima. 8. Zjistí, zdali se ubytuje v tomto hotelu. 9. Jestli budeš mít čas, pojedeme na chatu. 10. Vzali mu všechny doklady. 11. Obejmuli se a dlouho si povídali o životě. 12. Nevíš, zda je Olga už doma? 13. Podle mě jedete špatným směrem. 14. Už jste si zvykli na nové podmínky? 15. Zapněte počítač a podívejte se na internetu na vlakový jízdní řád.

Анекдот:

В Интернет-клуб врывается взъерошенный² парень с пистолетом:

– Это ограбление³! 10 часов Интернета, быстро!



2 zježený

3 loupež

НА ЖЕНЩИНЕ ДЕРЖИТСЯ ДОМ

15

Часть А

Выучите следующие слова:

- | | |
|--|---|
| <p>Б бельё, -ья <i>s</i> – prádlo
 блестя́ть, -щú, -стишь, -стят – lesknout se, zářit
 бума́га, -и <i>ž</i> – papír, list (<i>papíru</i>)
 бытовóй, -ая, -ое, -ые (бытовóе приборь, бытовáя техника) – domácí (domácí přístroje, domácí spotřebiče) <i>zde</i>
 В визитный, -ая, -ое, -ые (в. карточка) – návštěvní (vizitka)
 вознагра́ждение, -ия <i>s</i> – odměna
 волшебный, -ая, -ое, -ые – kouzelný, zázračný, magický
 востре́бованный, -ая, -ое, -ые – vyžádaný
 вь́мыть, -мою, -моешь, -моют – umýt, vymýt
 вь́сохнуть, -ну, -нешь, -нут – vyschnout, vysušit
 вь́тереть, вь́тру, вь́трешь, вь́трут – utřít, otřít, setřít, vytřít
 вь́чистить, -щу, -стишь, -стят – vyčistit, očistit, vydrhnout
 Г генера́льный, -ая, -ое, -ые – generální, všeobecný, hlavní
 геро́иня, -ни <i>ž mn.</i> геро́ини, геро́инь – hrdinka
 гораздо́ (г. больше) – mnohem, o mnoho (mnohem více)
 гость, -тя <i>m mn.</i> гóсти, -ей – host, návštěvník</p> | <p>губка, -и <i>ž</i> – mycí houba <i>zde</i>
 Д де́йствие, -ия <i>s</i> – činnost, působení
 домохозя́йка, -и <i>ž</i> – žena v domácnosti
 душ, -а <i>m</i> (приня́ть д.) – sprcha (osprchovat se)
 З зава́л, -а <i>m</i> – zával, zavalení
 загляну́ть, -ну́, -нешь, -нут – podívat se, kouknout se, zaběhnout
 занавеска, -и <i>ž</i> – záclona, závěs
 заслужи́вать, -аю, -аешь, -ают – zasluhovat (si)
 зачасту́ю – mnohdy, častokrát
 зéркало, -а <i>s mn.</i> зеркалá, зерка́л – zrcadlo
 И изба́виться, -влюсь, -вишься, -вятся <i>om</i> <i>kogó, čegó</i> – zbavit se <i>koho, čeho</i>
 и́стинный, -ая, -ое, -ые – pravý, jistý, skutečný, opravdový
 ито́г, -а <i>m</i> (в ито́ге) – výsledek, souhrn (ve výsledku) <i>zde</i>
 К кастру́ля, -и <i>ž</i> – hrnec, kastrol
 ковёр, -вра́ <i>m</i> – koberec
 Л лист, -а <i>m mn.</i> листьы, -ов – list (<i>materiál</i>)
 М махну́ть, -ну́, -нешь, -нут – mávnout, máchnout
 мероприя́тие, -ия <i>s</i> – opatření, akce
 ми́нимум, -а <i>m</i> – minimum
 Н навестíть, -дú, -дешь, -дúт (н. поря́док) – přivést, dovést (udělat pořádek)</p> |
|--|---|